6-ой год выпуска №1 27 января 2006 27 Тевет 5766 ISSN 1618-6087

# Zukuntt

6. Jahrgang Nr. 1 27. Januar 2006 27. Tewet 5766 ISSN 1618-6087

Informationsblatt des Zentralrats der Juden in Deutschland K.d.ö.R. - in Deutsch und Russisch

Holocaustgedenktag Vor 61 Jahren wurde Auschwitz befreit



Rechtsextremismus Verfassungsschutzbericht liegt vor



Integration Eine ungewöhnliche Hochzeit



# **Auf ein Neues**

#### Jüdische Zuwanderung aus den Ländern der ehemaligen Sowjetunion: Ab Juli soll es wieder losgehen

#### Von Tobias Kühn

Statistiken beweisen nichts. Wer beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge unter "Zuzug jüdischer Personen aus der ehemaligen Sowjetunion von 1991 bis 2005" in die Spalte "Zahl der Anträge" schaut, wird dort im Jahr 2005 eine Null sehen. Hat keiner mehr Interesse, nach Deutschland auszuwandern? Oder sind die Zuwanderungsregelungen so restriktiv, dass niemand mehr kommen kann? Nein. Die deutschen Botschaften und Konsulate in den Ländern der ehemaligen Sowjetunion haben nach Auslaufen des "Kontingentverfahrens" am 31. Dezember 2004 schlichtweg keine Auswanderungsanträge mehr angenommen. Denn seitdem war unklar, inwiefern das neue Zuwanderungsgesetz auch für jüdische Einwanderungswillige gilt.

Zur Erinnerung: Im Dezember 2004 wird bekannt, dass die Kontingentflüchtlingsregelung, die seit 1991 auch für jüdische Zuwanderer aus den Ländern der ehemaligen Sowjetunion gilt, mit Inkrafttreten des Zuwanderungsgesetzes am 1. Januar 2005 wegfallen wird. Nach Deutschland einwandernde Juden sollen dann anderen Migranten gleichgestellt werden. Übergangsregelungen sind nicht vorgesehen. Der Zentralrat der Juden in Deutschland protestiert. Im Bewusstsein historischer Verantwortung hatte die Bundesregierung bislang die Zuwanderung von Juden erleichtert, um die jüdische Gemeinschaft in Deutschland zu stärken. Monatelang verhandelten der Zentralrat und die Union Progressiver Juden mit den Innenministern der Länder. Im vergangenen Juni einigte man sich schließlich auf einen Kompromiss: Es wird keine Altersbeschränkung geben, Familien werden nicht auseinander gerissen. Jüdische Zuwanderer sollen ihren Lebensunterhalt in Deutschland zwar eigenständig bestreiten können, aber es gibt keine automatische Sozialklause. Vielmehr soll auf die Selbstauskunft der Zuwanderer-Kandidaten vertraut werden, aus der sich die Sozialprognose - d.h. die zu erwartende Existenzgrundlage - ergibt. Weitere Bedingung für die Zuwanderung soll der Nachweis von Grundkenntnissen der deutschen Sprache sein. Und der Zuwanderer muss in eine jüdische Gemeinde in Deutschland aufgenommen werden können. Künftig wird die Zentralwohlfahrtsstelle der Juden in Deutschland (ZWST) für jeden Einreisewilligen eine "Integrationsprognose" erstellen. Das heißt konkret, sie prüft zunächst, ob der Antragsteller Jude ist. Denn das Ziel der begünstigten Aufnahme ist, die jüdischen Gemeinden zu stärken. Die Union Progressiver Juden soll in das Prüfverfahren eingebunden werden.

Zum Erfolg der Verhandlungen gehört, dass es Übergangsregelungen geben wird. Wer seinen Aufnahmeantrag vor dem 1. Januar 2005 gestellt hat, braucht in Härtefällen (etwa bei der Familienzusammenführung) weder Sprachkenntnisse nachzuweisen, noch muss er seinen Lebensunterhalt aus eigener Kraft bestreiten können. Für diejenigen, die ihre Einwanderung vor dem 1. Juli 2001 beantragt haben, gelten die neuen Aufnahmevoraussetzungen nicht. An-



Kompromiss: Der Zentralrat der Juden und das Innenministerium haben neue Regelungen für die jüdische Zuwanderung beschlossen.

zu fünfjährigen Bearbeitungszeit von

Bereits am 18. November 2005 haben die Innenminister von Bund und Ländern die neuen Regeln in einem "Umlaufbeschluss" auf den Weg gebracht. Wenn alle Bundesländer die dafür nötigen Anordnungen erlassen haben, können die deutschen Auslandsvertretungen dem-

dernfalls wären sie Opfer einer bis nächst wieder Auswanderungsanträge entgegennehmen. De facto beginnt die jüdische Zuwanderung nach Deutschland aber erst wieder am 1. Juli 2006. Dann sollen die neuen Regelungen in Kraft treten. Um sie mit Leben zu füllen, wird sich ein Beirat gründen, dem Vertreter des Auswärtigen Amtes, des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge, des Zentralrats der Juden und der

Union Progressiver Juden sowie der Bundesländer angehören. Das Gremium soll das Aufnahmeverfahren vorbereiten und Kriterien dafür erarbeiten, wann ein Härtefall vorliegt und woran genau zu ermessen sein wird, ob ein Zuwanderungswilliger seinen Lebensunterhalt eigenständig bestreiten kann.

Fortsetzung Seite 2

## Новый старт

#### Еврейская иммиграция из стран бывшего СССР: с июля возобновится прием документов

#### Тобиас Кюн

Статистика сама по себе ничего не доказывает. Знакомясь с данными Федерального управления по вопросам миграции и беженцев, можно увидеть, что в разделе «Приток евреев из бывшего СССР с 1991 по 2005 гг» в графе «Чило заявлений» в 2005 году проставлен «0». Что это? Отсутствие желания иммигрировать в Германию? А может быть правила приема настолько строги, что никто больше не может приехать? Нет. Просто после прекращения действия «контингентных правил» 31 декабря 2004 года посольства и консульства Германии в странах бывшего СССР перестали принимать заявления на выезд, так как не было ясно, в какой степени новое иммиграционное законодательство коснется евреев, желающих переехать в Герма-

Для справки: В декабре 2004 года становится известно, что действующая в соответствии с законом о контингентных беженцах процедура приема, которая с 1991 года распространялась также и на еврейских иммигрантов из стран бывшего СССР, будет отменена одновременно со вступлением в силу с 1 января 2005 года нового закона об иммиграции. Евреи, приезжающие в Германию, приравниваются в правах к другим категориям мигрантов. Правила на переходный период не предусмотрены. Центральный совет евреев в Германии заявляет протест. Осознавая историческую ответственность и стремясь усилить еврейские общины в Германии, Федеральное правительство до сих пор предоставляло евреям возможность иммигрировать на облегченных условиях. Несколько месяцев продолжаются переговоры Центрального совета и Союза прогрессивных евреев с земельными министрами внутренних дел. В июне 2004 года был наконец-то достигнут компромисс: отменены возрастные ограничения, не будут разлучены семьи. Еврейские иммигранты хотя и должны быть в состоянии сами себя обеспечивать, но никаких, автоматически вступающих в силу ограничительных положений при этом применяться не будет. При составлении социального прогноза, то есть оценки возможности самостоятельного обеспечения средств к существованию, большее внимание будет уделяться информации, полученной от самого заявителя. Дальнейшим условием для иммиграции должно стать доказательство знания основ немецкого языка. А кроме того, заявитель дожен выполнять предпосылки для приема в одну из еврейских общин Германии. В будущем, Центральная благотворительная организациия евреев в Германии будет составлять так называемый «интеграционный прогноз» в отношении каждого желающего иммигрировать. Это означает, что прежде всего, эта организация будет проверять, является ли податель заявления евреем, так как целью облегченного приема является усиление еврейских общин. Процедура проверки будет проводиться с участием прогрессивных евреев.

Успехом переговоров можно назвать и договоренность о правилах переходного периода. Тому, кто подал заявление до 1 января 2005 года и попадает под положение об особых случаях (например, в случае воссоединения семей), не нужно подтверждать языковые знания и доказывать возможность самообеспечения. На подавших заявления до 1 июля 2001 года новые правила не распространя-

Новые положения были сформинистрами мулированы внутренних дел федерального и земельного уровней еще 18 ноября 2005 года в так называемом «циркулярном постановлении». После того как все федеральные земли издадут необходимые в этой связи распоряжения, немецкие представительства за рубежом смогут вновь начать прием заявлений на выезд. Фактическиже еврейская иммиграция в Германию возобновится лишь с 1 июля 2006 года. Тогда и вступят в силу новые правила. Для их практического применения будет создана консультационная комиссия, в состав которой войдут пред-Министерства ставители иностранных дел, Федерального управления по вопросам миграции и беженцев, Центрального света евреев и Союза прогрессивных евреев, а также представители федеральных земель. В задачи комиссии войдет подготовка процедуры приема и разработка критериев, необходимых для определения особых случаев и позволяющих сделать вывод о том, способен ли податель заявления самостоятельно обеспечивать себе средства к существова-

Комиссия должна на долгосрочной основе оказывать профессиональную поддержку в вопросах, касающихся процедуры приема,

Продолжение на стр. 2

1/2006



Gemeindemitglieder in Halle: Die neue Zuwanderungsregelung setzt vor allem auf deutsche Sprachkenntnisse.

Foto: Bäcker/version

#### Fortsetzung von Seite 1

Langfristig soll der Beirat das neue Aufnahmeverfahren fachlich begleiten und die Integrationsmöglichkeiten der Länder, Kommunen und der jüdischen Gemeinden überprüfen. Ob die jüdische Gemeinschaft die Zuwanderer auch angemessen integrieren Situation der Gemeinden ab. Bis Ende 2006 unterstützt der Staat die Integrationsaufgaben der Gemeinden. "Dann ist die Integrationskasse leer", sagt Dieter Graumann, Verhandlungsführer des Zentralrats in Sachen Zuwan-

derung. Für die Zeit nach 2006 gebe es bislang lediglich Zusagen. "Von fast überlebenswichtiger Bedeutung" sei es, dass das Geld auch tatsächlich gezahlt wird, betont Graumann. "Gute Worte allein reichen nicht. Wir müssen auch die Mittel haben, um den Menschen zu helfen."

Für die jüdische Gemeinschaft in kann, hängt aber von der finanziellen Deutschland ist die Zuwanderung trotz aller Probleme ein Segen. Vor der großen Einwanderungswelle Anfang der 90er Jahre zählten die jüdischen Gemeinden gerade mal an die 30.000 Mitglieder. Seitdem kamen nach Angaben des Bundesamtes für

Flüchtlinge und Migration rund 200.000 jüdische Zuwanderer aus der ehemaligen Sowjetunion nach Deutschland. Knapp 100.000 von ihnen wurden laut ZWST Gemeindemitglieder. Im vergangenen Jahr hat der Anteil an Altmitgliedern die Zehn-Prozent-Marke unterschritten. Ohne Zuwanderer hätten die Gemeinden in Deutschland heute nur noch rund 10.000 Mitglieder - allerdings: Statistiken beweisen - wie gesagt - nichts. Aber sie können mitunter erhellend sein.

Aus Jüdische Allgemeine Nr. 1 vom 5. Januar 2006

#### начало на стр. 1

а также осуществлять проверку интреграционного потенциала земель, коммун и еврейских общин. Однако возможность еврейского сообщества на соответствующем уровне осуществлять интеграцию иммигрантов, зависит от финансовой ситуации общин. До конца 2006 года гарантирована государственная поддержка общинам в решении интеграционных задач. «Затем интеграционная касса опустеет», - говорит Дитер Грауман, представляющий Центральный совет в переговорах по вопросам иммиграции. На период после 2006 года пока имеется лишь устное согласие. «Жизненно важно», чтобы была оказана фактическая денежная помощь, подчеркивает Грауман. «Одних хороших слов недостаточно. Мы должны иметь средства, чтобы помогать людям».

Для еврейского сообщества в Германии - иммиграция, несмотря на все проблемы, - это благо. Перед большой волной иммиграции начала 90-х годов еврейские общины насчитывали от силы 30.000 человек. За это время по данным Федерального управления по вопросам миграции и беженцев, в Германию переехали приблизительно 200.000 еврейских иммигрантов из бывшего СССР. По данным Центральной благотворительной организации около 100.000 из них стали членами общин. В прошлом году количество старожилов составило менее 10 процентов. Без иммигрантов общины Германии насчитывали бы лишь 10.000 человек, и хотя статистика ничего не доказывает, однако порой она кое-что разъ-

Из Jüdische Allgemeine № 1 om 5 января 2006 г.

## Ärzte nennen Zustand Scharons "ernst, aber stabil"

Koma liegenden israelischen Ministerpräsidenten Ariel Scharon ist nach Andass sein Befinden unverändert sei, gaben die Ärzte des Hadassah-Krankenhauses bekannt. Der Regierungschef hatte am 4. Januar einen schweren Schlaganfall erlitten und war nach mehreren Gehirnoperationen in ein künstliches Koma versetzt worden. Auch nach Absetzung der Betäu-

Der Zustand des nach wie vor im bungsmittel ist er bisher nicht wieder erwacht.

Ehud Olmert hatte nach dem schwegaben seiner Ärzte weiterhin "ernst, ren Schlaganfall des Ministerpräsiden- ner Ansicht nach werde der Frieaber stabil". Die vor wenigen Tagen ten die Amtsgeschäfte des Regierungs- densprozess im Nahen Osten auch bei dem 77-Jährigen durchgeführte chefs übernommen und will Scharons ohne Scharon wieder belebt "und Computertomographie habe ergeben, Kadima-Partei bei den Wahlen am 28. zwar deshalb, weil es zum Frieden März anführen. Außerdem kündigte er die Wiederaufnahme der Friedensverhandlungen mit den Palästinensern nach den Wahlen unter bestimmten Bedingungen an.

Nach dem schweren Schlaganfall von Scharon äußerten politische Verbündete und Gegner des Politikers

große Sorge über die politische Lage in Nahost. Zentralrats-Präsident Paul Spiegel zeigte sich optimistisch. Seikeine Alternative gäbe. "Israel ist eine derart starke Demokratie, dass der eingeschlagene Weg auch beim Ausscheiden eines Politiker so weitergeht." Außerdem gebe es in der israelischen Bevölkerung keinen ausgeprägteren Wunsch als den nach

## Врачи считают состояние Шарона «серьезным, но стабильным»

Состояние израильского премьер-министра Ариэля Шарона, до сих пор находящегося в коме, врачи продолжают называть «серьезным, но стабильным». По сообщению врачей больницы Хадасса, недавно проведенная компьюторная томография показала, что состояние 77-летнего Шарона осталось без изменений. 4 января глава израильского правительства перенес обширный инсульт. После многочисленных операций головного мозга Шарон был введен в состояние искус-

ственной комы, из которой он пока не вышел.

Обязанности главы правительства перенял Эхуд Ольмерт. Он хочет возглавить партию Шарона «Кадима» на выборах 28 марта. Кроме того, он заявил о своем намерении после выборов возобновить при определенных условиях мирные переговоры с палестин-

После обширного инсульта Шарона, его политические соратники и противники выразили озабоченность политической ситуацией на Ближнем Востоке. Президент Центрального совета Пауль Шпигель настроен оптимистически. По его мнению, мирный процесс на Ближнем Востоке будет продолжен и после Шарона, так как «у мира нет альтернативы». «Израиль - это страна с настолько развитой демократией, что она будет продолжать идти выбранным путем даже в случае потери одного политика. Кроме того, у израильского населения нет более сильного стремления, чем стремление к миру». Dpa/zu

#### **Nachrichten**

известия

#### **Favorisiertes Einwanderungsland**

Deutschland ist nach Israel und den USA das wichtigste Einwanderungsland für jüdische Immigranten weltweit. Vor allem Juden aus den Ländern der ehemaligen Sowjetunion kämen in die Bundesrepublik, erklärte Professor Paul Harris von der amerikanischen Georgia State University. Der Politikwissenschaftler hatte gemeinsam mit dem Moses Mendelssohn Zentrum für europäisch-jüdische Studien in Potsdam und der Universität Tel Aviv die Situation russischjüdischer Immigranten in Deutschland, Israel und den USA untersucht. Die russischen Juden haben nach seinen Worten "keine gefestigte und ausgeprägte Religiosität." Vor allem jungen Einwanderern aus der ehemaligen Sowjetunion fehlten Kenntnisse der religiösen jüdischen

#### Jüdische Spurensuche

Nach über zwölf Jahren wissenschaftlicher Arbeit ist in Nordrhein-Westfalen das Forschungsprojekt "Jüdisches Kulturerbe" abgeschlossen worden. In fünf Bänden sind auf 3300 Seiten akribisch alle Zeugnisse und Spuren verzeichnet, die jüdisches Leben von der Spätantike bis 1938 in dieser Region hinterlassen haben. Die von der Wissenschaftlerin und Autorin Elfi Pracht-Jörns (im J.P.Bachem Verlag, Köln) verfasste Sammlung beschreibt Schul- und Wohnhäuser, ehemalige jüdische Sozialeinrichtungen sowie über 330 Synagogen und mehr als 470 Friedhöfe. Besondere Bedeutung habe die schwierige Forschungsarbeit auch dadurch, dass die meisten Archive jüdischer Gemeinden während der Verfolgung unter dem NS-Regime vernichtet worden seien, betonte der Präsident des Zentralrates der Juden in Deutschland, Paul Spiegel. Er wünsche sich, dass die Bände zu einem "Pilotprojekt" auch für andere Bundesländer würden.

#### Neuer Entwurf für "Topographie"

Der zweite Architekturwettbewerb für den Neubau des Berliner NS-Dokumentationszentrum "Topographie des Terrors" ist entschieden. Der erste Preis geht an das Berliner Architekturbüro Heinle, Wischer und Partner. Ihr Entwurf sieht ein schlichtes Ausstellungsgebäude auf dem Gelände des ehemaligen Gestapo-Hauptquartiers in Berlin-Kreuzberg vor. Er entspricht damit einer Vorgabe der Topographie-Stiftung. Das Bauprojekt, das erstmals 1995 gestartet wurde, wurde 1998 wegen der zu hohen Baukosten für das Baukonzepts des Schweizer Architekten Peter Zumthor abgebrochen werden. Auf Bitten des Landes Berlin erklärte sich der Bund bereit, Bauherr des Projekts zu werden. Dem Preisgericht gehören unter anderen die ehemalige Kulturstaatsministerin Christina Weiß (parteilos), Berlins Stadtentwicklungssenatorin Ingeborg Junge-Reyer (SPD), Kultursenator Thomas Flierl (Die Linke.PDS) und der geschäftsführende Direktor der Stiftung "Topographie des Terrors", Rabbiner Andreas Nachama, an. KNA

#### Предпочитаемые страны иммиграции

После Израиля и США Германия является важнейшей страной еврейской иммиграции во всем мире. По словам профессора университета штата Джоржии Пола Харриса, в ФРГ приезжают, прежде всего, евреи из бывшего Советского Союза. Совместно с Потсдамским Центром по изучению европейского еврейства им. Мозеса Мендельсона и Тель-Авивским университетом политолог исследовал ситуацию русско-еврейских иммигрантов в Германии, Израиле и США. По его словам, религиозность русских евреев не отличается глубиной и яркой выраженностью. Прежде всего, у молодых иммигрантов отсутствуют знания религиозной еврейской культуры

#### Следы еврейской жизни

После более, чем двенадцатилетней работы в земле Северный Рейн-Вестфалия завершен исследовательский проект «Еврейское наследие». В пяти томах, на 3300 страницах подробно перечислены все свидетельства и следы еврейской жизни в этом регионе со времен позднего античного периода и до 1938 года. Собрание, составленное ученым и автором Эльфи Прахт-Йорнс (Издательство J.P. Bachem, Köln), описывает школьные и жилые здания, бывшие еврейские социальные учреждения, а также свыше 330 синагог и более 470 кладбищ. Президент Центрального совета евреев в Германии Пауль Шпигель подчеркнул, что особое значение сложная исследовательская работа приобрела еще и потому, что большинство архивов еврейских общин были уничтожены во время преследований нацистского режима. Он хотел бы, чтобы этот проект стал образцом и для других федеральных земель.

#### Новый проект «Топографии террора»

Второй архитектурный конкурс по созданию нового помещения для документационного центра «Топография террора» завершен. Первую премию получило архитектурное бюро «Хайнле, Вишер и партнеры». Проект представляет собой простой выставочный павильон на территории бывшей штаб-квартиры Гестапо в берлинском районе Кройцберг. Таким образом, он удовлетворяет требованиями общества «Топография террора». Реализация первого архитектурного проекта, начавшаяся в 1995 году, была прекрашена в 1998 году из-за слишком высокой стоимости проекта швейцарского архитектора Петера Цумтора. По просьбе земельного правительства Берлина федеральные власти выразили готовность стать заказчиком проекта. В жюри конкурса входили, в том числе, бывший министр культуры Кристина Вайс (беспартийная), Берлинский сенатор по городсткому развитию Ингеборг Юнге-Райер (СДПГ), сенатор по культуре Томас Флирль (Левые. ПДС) и управляющий директор общества «Топография террора» раввин Андреас Нахама.

Zukunft 1/2006

# Tendenz steigend

### Laut Meinungsforschern nehmen Judenund Fremdenfeindlichkeit in Russland zu

Von Harald Neuber

Mehr als zwei Jahre haben die Meinungsforscher des Moskauer Instituts Levada Daten zum Thema Rassismus in Russland gesammelt. Vor kurzem wurde das Ergebnis veröffentlicht; es trug zur wachsenden Unruhe in der Migrantengemeinde Russlands bei. Levada deckte auf, dass sich ein wachsender Anteil der russischen Bevölkerung zu rassistischen Einstellungen bekennt - ein Trend, der in dem Maße zunimmt, wie die sozialen Unterschiede im Land wachsen.

Während im Jahr 2004 noch 46 Prozent der Befragten dafür plädierten, den Zuzug von Arbeitsimmigranten aus dem Kaukasus zu begrenzen, waren es 2005 bereits 50 Prozent. Stärker ist nur die Zunahme der Ablehnung von Chinesen. Im vergangenen Jahr sprachen sich 39 Prozent der Befragten dafür aus, ihre Einreise zu begrenzen, in diesem Jahr bereits 46 Prozent. Bei gleicher Fragestellung liegt die Ablehnungsrate gegenüber Juden derzeit bei 18 Prozent im Vergleich zu 15 Prozent in 2004. Das ist zwar eine geringe Zunahme, doch verwies der russisch-jüdische Dachverband in einer Stellungnahme darauf, dass Juden, anders als Chinesen oder Menschen aus dem Kaukasus, "eher aus Russland auswandern, als nach Russland kommen". Selbst eine drei Prozent höhere Ablehnung falle daher ins Gewicht.

Internationale Reaktionen ließen nicht lange auf sich warten. John Hanford, Sonderbotschafter für Religionsfragen der US-Regierung, erinnerte daran, dass im ersten Halbjahr 2005 so viele antisemitische Übergriffe verzeichnet wurden wie im gesamten Vorjahr. Zugleich bescheinigte Hanford der russischen Regierung allerdings, Antisemitismus "entschieden entgegenzutreten".

Auf die russische Politik insgesamt trifft dieses Urteil nicht zu. Im April

erst hatten zwanzig Duma-Abgeordnete der nationalistischen Fraktion "Rodina" (Vaterland) einen offenen Brief initiiert, in dem sie das Verbot jüdischer Organisationen wegen der Gefahr einer "Unterwanderung Russlands" forderten. Auslöser war die Neuauflage des Schulchan Aruch, einer rabbinischen Textsammlung aus dem 16. Jahrhundert. Darin enthaltene Aussagen über die christliche Gemeinde interpretierten die Autoren als "antichristliche" Hetze. Sie wollen Juden in Russland jetzt das Recht auf den Beruf eines Beamten und Journalisten vorenthalten.

Zu einem antisemitischen Vorfall war es vor wenigen Tagen in einer Moskauer Synagoge gekommen: Ein junger Mann hatte acht Menschen durch Stiche zum Teil lebensgefährlich verletzt.

Im Gespräch mit dem Nachrichtensender N24 deutete Israels russischstämmiger Knesset- Abgeordneter Roman Bronfmann den Brief, den 5000 Menschen unterstützten, als Reaktion auf die Stärkung der jüdischen Gemeinde und auf den Prozess gegen den Erdölmagnaten Michail Chodorkowski. Dies würde auch die Reaktionen der Justiz erklären. Die Staatsanwaltschaft kam der Forderung der Autoren des Briefes tatsächlich nach und eröffnete ein Vorermittlungsverfahren gegen den Anführer des russischen Reformjudentums und Übersetzer der historischen Textsammlung, Rabbiner Zinovy Kogan. Die Gegenanzeige von Menschenrechtsgruppen wegen "Anstachelung zum nationalem und religiösen Hass" wurde nicht weiter verfolgt.



## 61 Jahre danach - Gedenkstunde

In einer offiziellen Feierstunde gedenkt der Bundestag am 27. Januar der Befreiung des Konzentrationslagers Auschwitz und erinnert an die Opfern des Zweiten Weltkrieges vor 61 Jahren. Unter den Ehrengästen wird auch Zentralratspräsident Paul Spiegel sein. Als Hauptredner wird der knapp 93-jährige Vorstandsvorsitzende der Axel-Springer-Stiftung, Prof. Ernst Cramer, der selbst Holocaustüberlebender ist, erwartet. Darüber hinaus finden landesweit zahlreiche Gedenk- und Feierstunden statt, zu denen die Parteien, Landesparlamente aber auch demokratische Initiativen einladen. Außerdem werden auf jüdischen Friedhöfen Kränze niedergelegt, die an die sechs Millionen ermordeten Juden erinnern sollen.

Die UN-Vollversammlung hatte bereits Ende des vergangenen Jahres den 27. Januar zum weltweiten Gedenktag an den Holocaust erklärt. Der Internationale Tag des Gedenkens soll künftige Generationen an die Opfer erinnern, die unter deutscher NS-Herrschaft getötet wurden. "Nach Jahrzehnten des Schweigens ist diese Resolution hoch anzurechnen", sagte Präsident Paul Spiegel im Anschluss an die New Yorker Abstimmung im November 2005.

Außerdem hatte der Präsident im Vorfeld des 27. Januar 2006 gefordert, ein öffentliches Zeichen gegen die antiisraelischen Äußerungen des iranischen Präsidenten Mahmud Ahmadinedschad zu setzen. Im Zusammenhang mit dem internationalen Gedenktag sei "ein deutliches Zeichen der deutschen Öffentlichkeit und aller demokratischen Kräfte wünschenswert und nötig". Die Initiative von Paul Spiegel haben alle im Bundestag vertretenen Parteien wohlwollend aufgenommen, allein es fehlt bisher ein Termin für eine zentrale Veranstaltung. Im Gespräch sind eine große Kundgebung oder eine Lichterkette ähnlich der Groß-Demonstration vom 9. November 2000, an der in Berlin über 200 000 Menschen gegen Rassismus und rechte Gewalt teilgenommen hatten.

## Тенденция возрастает

#### По результатам изучения общественного мнения антисемитизм и ксенофобия в России усиливаются

Харальд Нойбер

по изучению общественного мнения «Левада-центр» собирали и обрабатывали материалы о расизме в России. Недавно результаты исследований были опубликованы, что послужило причиной крайней обеспокоенности в среде мигрантов. Левада продемонстрировал, что возрастающее число российского населения придерживается расистских взглядов - тенденция, развивающаяся в прямой зависимости от растущего социального неравенства внутри страны.

В то время как в 2004 году процент опрошенных, выступавших за ограничение притока кавказских рабочих-мигрантов, составил 46%, то в 2005 году он достиг уже 50%. Более высоким оказался лишь процентный рост неприятия китайцев. В прошлом году 39% опрошенных высказывались за ограничение их въезда, в этом году эта цифра возрасла до 46%. При аналогичной постановке вопроса процент неприятия евреев составляет на сегодняшний день

18% по сравнению с 15% в 2004 году. И хотя это увеличение незна-Более двух лет специалисты мо- чительно, русско-еврейская госковского аналитического центра ловная организация указала на тот факт, что в отличие от китайцев или выходцев с Кавказа. евреи «в большинстве своем эмигрируют из России, нежели приезжают в Россию жить». Поэтому усиление неприятия по отношению к евреям даже на 3% имеет большое значение.

> Не заставила себя долго ждать и международная реакция на данное положение дел в России. Специальный посланник Государственного департамента США по делам религий Джон Ханфорд напомнил о том, что уже в первой половине 2005 года число антисемитских нападений достигло

Недавно в Московской синагоге произошло антисемитское нападение: восемь человек, пострадали от ножевых ранений, нанесенных молодым человеком.

## 61 год спустя – торжественное собрание

На официальной церемонии 27 января Бундестаг отметит годовщину освобождения концентрационного лагеря Освенцим и почтит память жертв Второй Мировой войны, закончившейся 61 год назад. В числе почетных гостей ожидается также президент Центрального совета Пауль Шпигель. Основным докладчиком будет 93-летний председатель правления общества им. Акселя Шпрингера профессор Эрнст Крамер, сам переживший Холокост. Кроме того по всей стране пройдут многочисленные памятные торжественные церемонии, организованные партиями, земельными парламентами, а также различными демократическими инициативными группами. На еврейских кладбищах будут возложены венки в память о шести миллионах убитых евреев.

Генеральная Ассамблея ООН еще в конце прошлого года объявила этот день всемирным днем памяти жертв Холокоста. Международный день памяти должен напоминать будущим поколениям о жертвах нацистского режима. «После десятилетий молчания значение этой резолюции очень велико», - заявил Пауль Шпигель после ее принятия в Нью-Йорке в ноябре 2005 года.

В преддверии 27 января Шпигель призвал общественность выразить протест в отношении антиизраильских высказываний иранского президента Махмуда Ахмадинеджада. В связи с интернациональным днем памяти «этот отчетливый сигнал немецкой общественности и всех демократических сил желателен и необходим». Инициативу Пауля Шпигеля с одобрением восприняли все партии, представленные в Бундестаге. Пока не назначена дата проведения центрального мероприятия. В процессе обсуждения проведение большой манифестации или организация цепочки демонстрантов со свечами в руках, аналогично демонстрации, состоявшейся в Берлине 9 ноября 2000 года, в которой приняли участие 200 000 человек, протестовавших против расизма и правого насилия.

уровня всего 2004 года. Одновременно Ханфорд подтвердил, что российское правительство «решительно выступает» против антисемитизма.

С этим суждением нельзя согласиться, говоря о российской политике в целом. Лишь в апреле прошлого года двадцать депутатов Думы от националистической фракции «Родина» опубликовали открытое письмо, в котором они потребовали запрета еврейских организаций из-за опасности «усиления инородного влияния в России». Поводом послужило переиздание Шулхан Арух, собра-

ния раввинских текстов XVI в. Содержащиеся там высказывания по поводу христианской общины авторы письма интерпретировали как «антихристианскую» травлю. Они хотят лишить евреев России права занимать государственные должности и не допускать их к журналистской деятельности.

В интервью, данном каналу новостей N24, израильский депутат Кнессета российского происхождения Роман Бронфман заявил, что это письмо, которое поддержали 5000 российских граждан, явилось реакцией на усиление еврейской общины, а также на процесс против нефтяного магната Михаила Ходорковского. Это объясняет также и реакцию юстиции. Прокуратура, действительно, пошла навстречу авторам письма и начала предварительное расследование по делу руководителя российского реформаторского иудаизма и переводчика исторического сборника текстов раввина Зиновия Когана. Встречное заявление организаций по правам человека по поводу «подстрекательства к национальной и религиозной ненависти» было оставлено без внимания.

Zukunft 1/2006

## Fragwürdiger Fragbogen

Baden-Württemberg will Muslime künftig einem Gesinnungstest unterziehen - Kritik von allen Seiten



Heftig umstritten: Den neuen Fragebogen der Ausländerbehörde müssen Einbürgerungswillige Muslime seit dem 1. Januar 2006

Das CDU-geführte baden-württembergische Innenministerium sorgt seit Anfang des Jahres für heftige Irritationen: Seit 1. Januar fühlt Innenminister Heribert Rech Muslimen, die die deutsche Staatsbürgerschaft beantragen wollen, auf den Zahn. Sie müssen einen umfangreichen Katalog von Fragen zu ihrer Verfassungstreue und Gesinnung beantworten. Dieser Fragebogen gerät zunehmend in die

Der Zentralrat der Juden in Deutschland hat den umstrittenen Gesinnungstest scharf kritisiert. Es handele sich um einen "unbedachten Schnellschuss, der schleunigst ernsthaft überprüft werden muss", sagte Zentralrats-Präsident Paul Spiegel. Der Vorsitzende des Zentralrats der Muslime in Deutschland, Nadeem Elyas, kündigte eine Verfassungsklage gegen den Fragebogen an: "Es sei in Ordnung, wenn bei der Einbürgerung Kenntnisse und Akzeptanz des Grundgesetzes abgefragt würden. Hier aber gehe man zu weit." Auch der Vorsitzende der Deutschen Bischofskonferenz, Kardi-

nal Karl Lehmann übte scharfe Kritik: "Staatliche Gewissensprüfungen haben sich noch nie bewährt." Die allermeisten Menschen verspürten eine grundsätzliche Abneigung, von den Behörden über ihr Denken und Empfinden ausgefragt zu werden.

In dem Gesprächsleitfaden werden unter anderem Einstellungen zu Homosexualität und Zwangsehen überprüft, um den "inneren Überzeugungen der Staatsbürgerschafts-Anwärter auf die Spur zu kommen", so die Vorgaben des Ministeriums. Unter den 30 enthaltenen Fragen sind solche wie etwa nach der Bereitschaft der Kandidaten, verfassungsfeindliche und deshalb verbotene Organisationen zu unterstützen. Außerdem soll herausgefunden werden, inwiefern der Antragsteller es für korrekt hielte, dass ein Mann seine Frau schlagen dürfe, sofern sie ungehorsam sei.

Auch im Bundestag stößt der Einbürgerungstest auf Ablehnung, weil er kein geeignetes Instrument zur Gesinnungsüberprüfung sei, so die Grünen. Lediglich die Union verteidigte den Einklang stehen."

strittigen Gesprächsleitfaden, in dem Kritiker eine Diskriminierung von Muslimen sehen. Einigkeit herrschte darüber, dass bei der Einbürgerung bestimmte Kriterien erfüllt sein müssten und es deswegen auch die Anfrage beim Verfassungsschutz gebe.

Die baden-württembergische Landesregierung dagegen verteidigte ihr Vorgehen. Ministerpräsident Günther Oettinger (CDU) stärkte Innenminister Heribert Rech (CDU) den Rücken. Er halte eine "eingehende Überprüfung des Bekenntnisses" bei allen Einbürgerungsverfahren "für selbstverständlich", sagte Oettinger. Innenminister Rech sprach inzwischen von massiven Fehlinterpretationen und Missverständnissen. Der Einbürgerungstest gelte selbstverständlich nicht nur für Muslime, sondern für alle und er fügte an: "Wir dürfen aber nicht ausblenden, dass es bei Angehörigen islamischer Staaten Strömungen gibt, die in ihrer Haltung mit den Werten des Grundgesetzes und unserer freiheitlich demokratischen Grundordnung nicht in

## Сомнительная анкета

## В Баден-Вюртемберге введен «идеологический тест» для мусульман – критика поступает со всех сторон

бурные эмоции: С 1 января министр внутренних дел Хериберт Рех подвергает особой проверке мусульман, претендующих на немецкое гражданство. Они должны отвечать на многочисленные вопросы в связи с их убеждениями и их отношением к Основному закону. Эта анкета все больше подвергается критике.

Центральный совет евреев в Германии подверг острой критике сомнительный тест. Это «непродуманные действия, которые необходимо в кратчайшие сроки подвергнуть серьезному пересмотру»-,- заявил президент Центрального совета Пауль Шпигель. Председатель Центрального совета мусульман в Германии Надим Элияс объявил о своем намерении подать конституционную жалобу по поводу этой анкеты: «Все было бы в порядке, если бы при вступлении в гражданство проверялись знание и приверженность Основному закону. Но здесь они зашли слишком далеко». С острой критикой выступил и Председатель немец-

С начала года действия Мини- кой конференции епископов Карл торой считают, что она дискримистерства внутренних дел Баден Леман: «Государственный кон- нирует мусульман. Единство ца-Вюртемберга (ХДС) вызывают троль за убеждениями себя еще рило в вопросе о том, что при встуникогда не оправдывал». Большинство люлей испытывают негативные чувства, отвечая на вопросы властей об их мыслях и

> В руководстве для проведения собеседований среди прочего предусмотрена проверка отношения к гомосексуальности и принудительным бракам, чтобы, как заявляют в министерстве, «узнать о внутренних убеждениях претендентов на гражданство». Среди 30 вопросов содержатся и такие, как например, вопрос о готовности кандидата поддерживать антиконституционные и по этой причине запрещенные организации. Кроме того, выясняется, считает ли заявитель корректным насилие в адрес женщины, если она не подчиняется мужчине.

В Бундестаге этот тест также вызвал протест, так как это, по мнению «зеленых», не подходящий инструмент для контроля убеждений. Лишь у христианских демократов вызвала поддержку сомнительная анкета, критики коплении в гражданство необходимо выполнение определенных критериев и, соответственно, нужно производить запрос в органах по защите конституции.

Земельное правительство Баден-Вюртемберга, напротив, зашишает свои лействия. Министрпрезидент Гюнтер Оттингер (ХДС) поддержал министра внутренних дел Хериберта Реха (ХДС). Оттингер считает «обстоятельную проверку взглядов» при приеме в гражданство «само собой разуме-

Между тем, министр внутренних дел Рех заявил о неправильной интерпретации и недоразумениях. Тест на вступление в немецкое гражданство расчитан, естественно, не только на мусульман. а на всех претендентов. «Однако мы не можем не принимать во внимание того, что среди граждан мусульманских государств наблюдаются течения, не гармонирующие с нашим демократическим порядком и Основным законом», dpa/zu - заявил Рех.

## Jüdische Religion Иудейская религия

#### Jüdischer Pluralismus Von Rabbiner Dr. Joel Berger, Stuttgart

Mit der Lesung des zweiten Buches der Tora (Wochenabschnitt Schemot) tritt Moses zum ersten Mal in Erscheinung. Sein Leben wird bereits bei der Geburt bedroht: Per Gesetz befiehlt Pharao, alle jüdischen Knaben zu töten. Drei Frauen, sorgen erfolgreich für Moses' Rettung und Überleben. Zunächst seine Schwester Mirjam durch ihren tapferen Einsatz bei der ägyptischen Prinzessin. Und dann selbstredend seine Mutter Jochebed. Wir lernen also, dass die Befreiung der in Ägypten versklavten Israeliten nicht allein das Werk von Moses war, obwohl er aufs engste mit den fünf Büchern der Tora verbunden ist. Moses war das Kind einer jüdischen Sklavenfamilie, der von der Tochter des Pharao als ein auf dem Nil ausgesetzter jüdischer Knabe aufgenommen und im Palast erzogen wurde. Die mutige Frage Mirjams an die ägyptische Prinzessin: "Soll ich gehen und dir von den Hebräerfrauen eine Amme holen?" (2.B.M. 2:7) hat unter den Rabbinen unterschiedliche Reaktionen hervorgerufen. Raschi, der Wormser Gelehrte meinte, der Knabe habe keine andere Frau, als die eigene Mutter angenommen. Der Kossower Rebbe, eine bekannte Größe der chassiddischen Welt, erzählte zu dem Vers eine ihm überlieferte Begebenheit:

Einst kam eine arme Frau zu dem Meister Baal Schem Tow und erflehte seinen Segen, damit sie Mutter einer glücklichen Familie werden könne. Nach dem Segen gebar die Frau einen Sohn. Nach einem Jahr brachte sie das Kind erneut zum Baal Schem Tow, der es wieder segnete. Dennoch starb der Knabe kurz darauf. Die Frau klagte den Baal Schem Tow an, dass er es war, der das Kind getötet hatte. Der Rabbi vermochte die Mutter nicht zu trösten und erzählte ihr die Legende von einem Herrscher, dessen Land, das unterzugehen drohte, nur durch die Gebete der Juden und die Geburt eines Prinzen gerettet werden konnte. Jenem Prinzen ebnete ein Priester, der als Kind aus dem Ghetto entführt und getauft worden war, den Weg in eine jüdische Gemeinde, in der der Erbe sich eifrig dem Talmudstudium hingeben konnte. Nach seinem Tode gelangte der Prinz vor G-ttes Richterstuhl. Dort äußerte man die Meinung, dass die Seele, die es einst freiwillig auf sich genommen hatte, bedrohte Menschen auf der Erde zu retten, ihren Platz unter den Heiligen finden müsste, wenngleich er das leibliche Kind einer nicht-jüdischen Königin war. Daher beschloss man, dass er nochmals geboren werden müsste, diesmal als Kind einer armen, geplagten jüdischen Frau. Der Baal Schem Tow sagte noch zu der trauernden Mutter: Du sollst wissen, dass du allein für würdig befunden worden bist, Mutter eben dieses Kindes zu sein, das du bald gebären wirst. Von dir wird er die Muttermilch bekommen, um uns allen eines Tages viel Freude zu bereiten.

Jüdischer Pluralismus bietet eben auch Moses betreffend Raum für sehr unterschiedliche Ausführungen.

#### Еврейский плюрализм Раввин д-р Йоэль Бергер, Штутгарт

Начиная чтение второй книги Торы (недельный раздел Шемот),

мы в первый раз находим сведения о Моисее. Его жизнь подвергается опасности уже во время его рождения: Фараон специальным указом повелевает убивать всех еврейских мальчиков. Трем женщинам удается спасти Моисея и помочь ему выжить. Одной из них была его сестра Мириам, проявившая смелость в разговоре с египетской принцессой. А затем, конечно, и мать Моисея - Иохаведа. Мы узнаем также, что освобождение израелитов, порабощённых в Египте было не только заслугой Моисея, хотя его имя самым тесным образом связано с пятью книгами Торы. Моисей родился в семье рабов-евреев. Дочь фараона приняла и вырастила во дворце этого еврейского мальчика, оставленного родителями на реке Нил. Смелый вопрос Мириам, обращенный к египетской принцессе: «Не сходить ли мне и не nocлать ли тебе кормилицу из евреек?» (2-я  $K.М.\ 2:7$ ) вызывал у раввинов различную реакцию. Раши, богослов из Вормса, полагал, что мальчик не признал бы ни одну женщину, кроме своей матери. Косовский ребе, известный учёный из мира Хасидов, рассказал, в связи с этой строфой, об известном ему проис-

«Однажды к мастеру Бааль Шем Тову явилась бедная женщина и вымолила у него благословение, для того чтобы получить возможность стать матерью счастливой семьи. После получения благословения женщина родила сына. По прошествии года она снова принесла ребёнка к Бааль Шем Тову, который снова его благословил. Однако вскоре после этого ребёнок умер. Женщина обвинила Бааль Шем Това в том, что это он убил ребёнка. Раввину не удалось утешить мать и он рассказал ей легенду о властителе, чья страна, находилась на краю гибели, и могла быть спасена только с помощью еврейских молитв и при условии рождения царевича. Путь в еврейскую общину, в которой наследник мог бы с усердием посвятить себя изучению талмуда. иаревичу открыл священник, который еще ребёнком был похищен из гетто и крещён. После своей смерти царевич предстал перед судом Б-жьим. Там было высказано мнение о том, что душа, добровольно принявшая на себя обязательство спасать на земле людей, которым угрожает опасность, должна стать святой, несмотря на то, что принц являлся родным сыном королевы-нееврейки. Поэтому было принято решение, согласно которому он должен был быть рождён заново, в этот раз как ребёнок бедной и измученной еврейской женщины. Вдобавок Бааль Шем Тов сказал скорбящей женщине: «Тебе необходимо знать, что только ты была признана достойной стать матерью ребёнка, которого ты вскоре родишь. Он будет питаться твоим молоком, для того, чтобы однажды сделать счастливыми всех нас».

Еврейский плюрализм даёт возможность весьма различных толкований также и в вопросах, касающихся Моисея.

Zukunft 1/2006 5

# Gewaltig zugelegt

#### Die Zahl rechtsextremer Delikte und Straftaten steigt dramatisch - Spiegel fordert "runden Tisch" der Demokraten

**Von Frank Jansen** 

Sie schmieren noch mehr, sie drohen härter, sie prügeln ohne Ende - die Zahl der von Neonazis und anderen rechten Tätern begangenen Delikte ist im vergangenen Jahr bundesweit drastisch gestiegen. Die bislang bekannten, vorläufigen Zahlen der Polizei liegen um mehr als 30 Prozent über den vergleichbaren Werten von 2004. So wurden von Januar bis Ende November 2005 insgesamt 9453 rechte Straftaten registriert (2004: 7145). Diese Zahlen gehen aus den Antworten der Bundesregierung auf monatliche Anfragen der Bundestagsabgeordneten Petra Pau (Linkspartei/PDS) und weiterer Mitglieder ihrer Fraktion zur Entwicklung rechter Kriminalität in Deutschland hervor.

Eine deutliche Zunahme ist auch bei den in der Gesamtzahl enthaltenen rechten Gewalttaten zu verzeichnen: Von Januar bis November 2005 wurden 531 Körperverletzungen und andere einschlägige Delikte registriert. Das sind 98 mehr als in den elf Monaten 2004.

In ihren Antworten erwähnt die Regierung auch jedes Bundesland. Dabei fällt auf, dass in Ostdeutschland (Sachsen) und im Westen (Nordrhein-Westfalen) besonders stark von rechter Kriminalität heimgesucht werden. In Sachsen stellte die Polizei in den elf Monaten 1662 Delikte fest, darunter 69 Gewalttaten. In Nordrhein- Westfalen waren es 1681 Delikte, darunter 100 Gewalttaten. Auch wenn sich die

Zahlen der beiden Länder ähneln, zeigen sie doch, dass der Osten härter getroffen wird: In Nordrhein-Westfalen "verteilen" sich die rechten Delikte auf 18 Millionen Einwohner - in Sachsen sind es nur 4,3 Millionen.

Da die Angaben der Bundesregierung noch nicht endgültig sind, ist für 2005 über die bis November registrierten 9453 rechten Delikte hinaus eine Summe zu erwarten, die um tausende Straftaten höher ist. Zum Vergleich: Die von Januar bis November 2004 von der Bundesregierung gemeldeten 7145 Delikte wurden im Jahresbericht des Bundesamtes für Verfassungsschutz deutlich übertroffen. In dem im Mai 2005 vom damaligen Bundesinnenminister Otto Schily (SPD) präsentierten Bericht steht für 2004 eine Gesamtzahl von 12 553 rechten Straftaten.

Parallel zur starken Zunahme der einschlägigen Kriminalität wächst offenbar auch die rechtsextreme Szene. Der harte Kern wird von Sicherheitsexperten inzwischen mit ungefähr 4100 Personen beziffert (2004:3800, 2003:3000). Die Zahl der rechtsextremen Skinheads und sonstigen gewaltbereiten Rechtsextremisten, die in den Jahresberichten der Verfassungsschutzbehörden separat erfasst werden, sei mit etwa 10 000 Personen "stabil geblieben", heißt es in Sicherheitskreisen. Allerdings stellten die Behörden mehr rechtsextreme Skinhead-Konzerte fest. Experten sprechen von etwa 160 solcher Krawallveranstaltungen (2004:137).

Zulegen konnte auch die NPD: 2005 habe die Partei die Zahl ihrer Mitglieder auf 6000 steigern können, sagen Fachleute. 2004 zählte die NPD 5300 Mitglieder. Den Zuwachs führen Experten auf die schlagzeilenträchtigen Provokationen der NPD-Fraktion im sächsischen Landtag zurück - und auf die Anbiederung der Partei an rechtsextreme Jugendszenen, vor allem im Osten.

Die mit der NPD in einer "Volksfront" verbündete DVU scheint hingegen weiter zu bröckeln. Obwohl noch genaue Zahlen fehlen, sagen Sicherheitsexperten, dass die Partei im Jahr 2005 nicht mehr wie 2004 die Marke von 11 000 Mitgliedern erreicht hat. Auch die "Republikaner" (2004: 7500) hätten verloren.

Angesichts der drastischen Zunahme rechter Kriminalität fordert der Präsident des Zentralrats der Juden, Paul Spiegel, einen "Runden Tisch" der Demokraten. Führende Vertreter von Parteien, Gewerkschaften, Verbänden, Kirchen und anderer Glaubensgemeinschaften müssten gemeinsam eine Strategie zur Bekämpfung des Rechtsextremismus entwerfen. Bislang habe er den Eindruck, der schon länger zu beobachtende dramatische Anstieg rechter Straftaten "wird nicht genügend ernst genommen".



Tendenz steigend: Laut Verfassungsschutzbericht zählen inzwischen bereits 4100 Personen zum harten Kern der rechtsextremen Szene. Foto: dva

Der Vizechef der CDU/CSU-Fraktion, Wolfgang Bosbach, würde an einem Runden Tisch teilnehmen, hält jedoch eine Verbesserung der vorbeugenden Jugendarbeit für wichtiger. Auch Grünen-Chefin Claudia Roth unterstützt die Initiative. Sie hält die enorme Zunahme rechter Straftaten auch für eine Folge der "verheerenden

Tendenz" in Politik und Gesellschaft, die braune Gefahr nur bei Wahlerfolgen von NPD und DVU wahrzunehmen. Außerdem sei es ein "Skandal", dass zivilgesellschaftliche Initiativen gegen Rechts Jahr für Jahr um die finanzielle Förderung durch den Staat bangen müssen.

Aus Der Tagesspiegel 6. Januar 2006

## Катастрофический рост

Число правоэкстремистских правонарушений и преступлений растет катастрофически – Шпигель призывает к проведению «круглого стола» с участием демократических сил

Франк Янзен

Продолжаются бесконечные угрозы, избиения, осквернения памятников – число правонарушений, совершенных неонацистами и прочими злоумышленниками правого толка, сильно возросло за прошлый год по всей Германии. По предварительным подсчетам полиции на сегодняшний день число их на 30 процентов превышает количество преступлений, совершенных за 2004 год. С января по конец ноября 2005 года было зарегистрировано в общей сложности 9453 преступления правоэкстремистского характера (в 2004 г.- 7145). Эти данные прозвучали в ответах федерального правительства на ежемесячные запросы депутата бундестага Петры Пау (левая партия/ ПДС) и членов ее фракции, занимающихся вопросами развития правоэкстремистской преступности в Германии. При этом возрасло также заложенное в общем показателе число насильственных преступлений: с января по ноябрь 2005 года был зарегистрирован 531 случай телесных повреждений и подобных деликтов, то есть на 98 преступлений больше, чем за одиннадцать месяцев 2004 года.

В своих ответах правительство приводит статистику по каждой из федеральных земель в отдельности. При этом характерно, что правая преступность получила особое распространение в Восточной Германии (Саксония) и Западной (Северный Рейн-Вестфалия). В Саксонии полицией были зарегистрированы за одиннадцать месяцев 1662 правонарущения, из них 69 насильственных преступлений. В земле Северный Рейн-Вестфалия - 1681 правонарушение, из них 100 насильственных. И хотя цифры обеих земель схожи, Восточная Германия в большей мере подвержена правому радикализму. Тогда как в земле Северный Рейн-Вестфалия преступления правоэкстремистского характера «приходятся» на 18 миллионов жителей, то в Саксонии - на 4 3 милтиона

Так как данные федерального правительства пока не являются окончательными, ожидаемое на 2005 год общее количество правонарушений очевидно превысит ноябрьскую цифру 9453 на несколько тысяч. Для сравнения: представленная федеральным правительством цифра - 7145 правонарушений за период с января по ноябрь 2004 года была значительно меньше той, которую представило в своем годовом отчете федеральное ведомство по охране конституции. В изданном в мае 2005 года отчете бывшего федерального министра внутренних дел Отто Шили (СДПГ), общее количество правонарушений правоэкстремистского характера за 2004 год составило 12553.

Наряду с резким увеличением равой преступности растет и число самих правых экстремистов. Специалисты по безопасности насчитывают основное ядро в 4100 человек (в 2004 г. - 3800, в 2003 г. -3000). По данным, полученным от органов безопасности, количество скинхедов и прочих, готовых к насилию правых экстремистов, которые в годовых отчетах ведомств по охране конституции учитываются отдельно, составило 10 тысяч человек, то есть «осталось стабильным». Тем не менее органами было зафиксировано большее количество проведенных правоэкстремистских скинхед-концертов. Эксперты называют цифру около 160 подобных мероприятий (в 2004 г. - 137).

Пополнила свои ряды также и НДПГ (Национал-демократическая партия Германии). По данным специалистов, партия смогла в 2005 году увеличить число своих членов до 6 тысяч. В 2004 году НДПГ насчитывала 5300 членов. По мнению экспертов, этот прирост объясняется в первую очередь скандальными провокациями фракции НДПГ в саксонском земельном парламенте,

а также попыткой завоевать доверие правоэкстремистской молодежи, особенно на Востоке.

Однако создается впечатление, что Немецкий народный Союз (ННС), составляющий совместно с НДПГ «Народный фронт», трещит по швам. Эксперты по безопасности, несмотря на отсутствие пока ещё точных цифр, считают, что количество членов партии в 2005 году не достигло как в 2004 г. 11- тысячной отметки. Проигрывают также и «Республиканцы» (в 2004 г. 7500). В связи с резким увеличением

правой преступности Президент Центрального совета евреев Пауль Шпигель потребовал проведения «круглого стола» с представителями демократических сил. Он заявил что, ведущие представители партий, профсоюзов, обществ, церквей и других религиозных общин должны совместно разработать стратегию по борьбе с правым экстремизмом. До сих пор складывалось впечатление, что к уже давно наблюдаемому катастрофическому росту правых преступлений «не достаточно серьёзно относятся».

Вице-председатель фракции ХДС/ ХСС Вольфганг Босбах заявил о своей готовности принять участие в круглом столе, однако он считает более важным улучшение профилактической работы с молодёжью. Председатель партии «зеленых» Клаудия Рот поддерживает эту инициативу. По её мнению, столь заметное увеличение правонарушений правоэкстремистского характера является результатом «губительной тенденции» в политике и обществе, видеть коричневую опасность лишь в связи с успехами НДПГ и ННС на выборах. Кроме того, совершенно возмутителен тот что ственно-гражданские инициативы по борьбе с правым радикализмом должны из года в год бороться за государственную финансовую под-

держку своих программ.

Der Tagesspiegel», 6 января 2006

#### Nachrichten

#### известия

#### Merkel empfing Vorsitzenden des Jüdischen Weltkongresses Die Bundesregierung setzt auf ein gemeinsames europäisches Vorgehen, um

den Dialog mit der islamischen Welt zu verstärken. Außerdem wolle sie den Weg des Austauschs der Zivilisationen und Kulturen fortsetzen, hieß es nach einem Treffen von Bundeskanzlerin Angela Merkel mit dem Vorsitzenden des Jüdischen Weltkongresses (WJC), Rabbiner Israel Singer. Laut WJC, nehme Deutschland eine Brückenfunktion zwischen Orient und Okzident ein. KNA

#### Studie: Mehr als 100 deutsch-jüdische Medien weltweit

Außerhalb des deutschen Sprachraums werden einer Untersuchung der Internationalen Medienhilfe (IMH)zufolge mehr als 100 jüdische Medien in deutscher oder jiddischer Sprache produziert. Der IMH-Studie zufolge leben außerhalb des deutschsprachigen Raums mehr als fünf Millionen deutsch- und jiddischsprachige Juden. Zu den Medien gehören Zeitungen wie "Allgemeines Journal" (USA), "Jüdisches Wort" (Polen), "Letzte Neuigkeiten" (Israel) und "Birobidschaner Stern" (Russland), aber auch die Tageszeitung "Israeli-Nachrichten" aus Tel Aviv, die seit über 50 Jahren von der inzwischen 90-jährigen Alice Schwarz-Gardos geleitet werden. Zehn Theatergruppen weltweit führen demnach Stücke in Deutsch oder Jiddisch auf, etwa das "Dora Wasserman Theater" in Montreal, das "Jiddisch-Spiel" in Tel Aviv, das "Lufttheater" in Straßburg oder die "Volksbühne" in New York.

## Встреча Меркель с председателем Всемирного еврейского конгресса

Федеральное правительство считает, что для усиления диалога с мусульманским миром необходимы совместные европейские действия. На недавней встречи Федерального канцлера Ангелы Меркель с председателем Всемирного еврейского конгресса (ВЕК) раввином Израелем Зингером говорилось о необходимости продолжить путь культурного и научного обмена между цивилизациями. Как заявил ВЕК, Германия готова взять на себя роль связующего звена между Востоком и Запалом

# Исследование: более 100 немецко-еврейских информационных источников во всем мире

По результатам исследования интернациональной службы помощи информационным источникам (IMH), вне границ немецкого языкового пространства работают более 100 еврейских информационых источников на немецком языке и на идише. В соответствии с исследованием IMH за пределами немецкоязычного пространства проживают более пяти миллионов евреев, говорящих на немецком и на идише. К этим информационным источникам относятся такие газеты, как «Allgemeines Journal» (США), «Jedisches Wort» (Польша), «Letzte Neuigkeiten» (Израиль) und «Birobidschaner Stern» (Россия), а также ежедневная газета «Israeli-Nachrichten» из Тель-Авива, которой уже 50 лет руководит 90-летняя Алиса Шварц-Гардос. Десять театральных коллективов со всего мира играют спектакли на немецком языке или идише. Это такие коллективы, как «Дора Вассерман Театр» в Монреале, «Идиш-шпиль» в Тель-Авиве, «Люфттеатр» в Штрасбурге или «Фольксбюне» в Нью Йорке.

Zukunft 1/2006

**Nachrichten** 

известия

#### Neue Synagoge in Pforzheim eingeweiht

67 Jahre nach der Zerstörung der alten Synagoge ist in Pforzheim die neue Synagoge für die jüdische Gemeinde eingeweiht worden. Das alte Gotteshaus war 1938 in der Reichspogromnacht von den Nationalsozialisten verwüstet und niedergebrannt worden. An der Feier nahmen der badenwürttembergische Ministerpräsident Günther Oettinger, die Pforzheimer Oberbürgermeisterin Christel Augenstein, Charlotte Knobloch vom Zentralrat der Juden sowie 450 geladene Gäste teil. Mitglieder der Gemeinde brachten die fünf Thora-Rollen in den Schrein im Gebetsraum, des neuen Hauses in einem ehemaligen Bankgebäude. Der Umbau kostete eine halbe Million Euro. Jacob Goldenberg, seit drei Jahren Vorsitzender der Israelitischen Religionsgemeinschaft Baden, lobte die "sehr, sehr gute Zusammenarbeit" mit den Katholiken und Protestanten im Südwesten. "Es gibt ein enormes und offeneres Interesse. Eine gewisse Normalität beginnt Früchte zu tragen." zu

#### Synagogen-Modelle

Im Stadtmuseum der oberpfälzischen Stadt Amberg wird mit Unterstützung des Zentralrats der Juden noch bis zum 26. Februar die Ausstellung "Und ich wurde ihnen zu einem Heiligtum - Synagogen in Deutschland" gezeigt. Zu sehen sind Holzmodelle, Zeichnung, Baupläne Fotos und Videos von verschiedenen Synagogen. Zusammengestellt wurde die Schau vom Fachgebiet Baugeschichte der Technischen Universität Braunschweig, die es sich zum Ziel gemacht haben, die 1938 zerstörten deutschen Synagogen zu dokumentieren und vor allem exemplarisch zu rekonstruieren.(Kontakt: Stadtmuseum Amberg, Zeughausstraße 18, Telefon 09621 / 10-283.

#### **Neue Dauerausstellung**

Die Berliner Gedenk- und Bildungsstätte "Haus der Wannsee-Konferenz" präsentiert eine neue Dauerausstellung, die über antisemitische Ideologie und antijüdische Politik seit dem 19. Jahrhundert informiert. Zentrales Thema bleibt die Wannsee-Konferenz vom 20. Januar 1942. Dabei kamen vor knapp 64 Jahren hochrangige Vertreter von SS und Polizei, Ministerialbürokratie und NSDAP zu einer Absprache über die "Endlösung der Judenfrage" zusammen. Die bisherige Ausstellung von 1992 sahen rund 800.000 Besucher. Eine Überarbeitung war notwendig geworden, weil nach dem Untergang der Sowjetunion bislang verschlossene Archive zugänglich wurden und Wissenschaftler neue Erkenntnisse gewannen.

Die neue Ausstellung spannt einen Bogen ins 19. Jahrhundert und setzt nicht mehr erst 1933 ein. In zwei der 15 Räume werden die Gründe für aufkommenden Rassismus und Judenfeindschaft im 19. Jahrhundert sowie Antisemitismus in der Weimarer Republik vermittelt. Rund 95 Prozent der mehr als 600 Fotos und rund 150 Dokumente sind neu ausgewählt worden. Erstmals integrierten die Ausstellungsmacher die Dokumentation von vier jüdischen Familienschicksalen - zwei aus Polen, eine aus Frankreich sowie das der Berliner Familie Silberstein.

#### Открытие новой синагоги в Пфорцхайме

Через 67 лет после разрушения старой синагоги в Пфорцхайме состоялось освящение новой синагоги. Старый храм был разорен и сожжен национал-социалистами во время ночи погромов в 1938 году. В праздничной церемонии приняли участие министр-президент Баден-Вюртемберга Гюнтер Оттингер, главный Бургомистр Пфорцхайма Кристель Аугенштайн, Шарлотте Кноблох, представляющая Центральный совет евреев, а также 450 приглашенных гостей. Члены общины поместили пять свитков торы в специальный шкаф в молельном помещении нового храма, расположенного в бывшем здании банка. Перестройка обощлась в полмиллиона евро. Якоб Гольденберг, в течение трех лет возглавляющий Израелитское религиозное сообщество Бадена с похвалой отозвался об «очень тесном сотрудничестве» с католиками и протестантами на юго-западе страны. «Имеет место чрезвычайно большой и искренний интерес. Процесс нормализации начинает приносить плоды».

#### Модели синагог

В городском музее Амберга (Верхний Пфальц) до 26 февраля будет продолжаться выставка, организованная при поддержке Центрального совета евреев «И я стала для них святыней – синагоги в Германии». На выставке демонстрируются деревянные модели, чертежи, строительные планы, фотографии и видеофильмы, изображающие различные синагоги. Выставка была подготовлена факультетом истории строительства технического университета Брауншвайга, поставившим себе задачу собрать документацию и прежде всего реконструировать отдельные немецкие синагоги, разрушенные в 1938 году. (Контакт: Stadtmuseum Amberg, Zeughausstra⊕ 18, Telefon 09621 / 10-283).

#### Новая постоянная экспозиция

Берлинский мемориально-образовательный центр «Дом Ванзейской конференции» представляет новую постоянную экспозицию, информирующую об антисемитской идеологии и антиеврейской политике начиная с 19-го века. Центральной темой остается сама Ванзейская конференция, состоявшаяся 20 января 1942 года, на которой 64 года назад высокопоставленные представители СС, полиции, министерств и НСДАП договаривались об «окончательном решении еврейского вопроса». Прежнюю выставку с 1992 года посетили около 800.000 человек. Обновление стало необходимым, так как после распада Советского Союза стали доступными ранее закрытые архивы и ученые получили новую информацию. Новая экспозиция начинается с 19 века, а не как раньше, с 1933 года. В двух из 15 помещений содержится информация о причинах надвигающегося расизма и враждебности по отношению к евреям в 19 столетии, а также об антисемитизме в Веймарской республике. Из 600 выставленных фотографий и почти 150-ти документов обновлены примерно 95 процентов. Впервые создатели выставки включили в экспозицию документы, рассказывающие о судьбе четырех еврейских семей: двух польских, одной - французской, а также – берлинской семьи Зильберштайн. KNA/zu

## Mazel Tov!

#### Hochzeit der besonderen Art: Berlinerin und Zuwanderer geben sich das Ja-Wort



Gemeinsame Zukunft: Die Berlinerin Judith Kirschke und der aus Aserbaidschan stammende, inzwischen in Berlin lebende Martin Kleis gaben sich das Ja-Wort unter der Chuppa.

Motto scheint die Hochzeit, die am 15. Januar in der Berliner Synagoge an der Joachimstaler Straße stattfand, gestanden zu haben: Das Ja-Wort gaben sich die Braut, Judith Kirschke, die aus einer Berliner jüdischen Familie stammt, und Martin Kleis, der in Aserbaidschan geboren wurde und über Israel nach Berlin gekommen ist. Auf jeden Fall haben wir hier ein positives Beispiel für das Zusammenwachsen von osteuropäischem und westeuropäischen Judentum in Deutschland, das Erinnerungen an das Berlin der 20-iger Jahre wachrüttelt. Der junge Kleis ist Student im jüdischen Lehrhaus in Prenzlauerberg, die junge Frau ist (oder vielmehr war) bisher nicht religiös. In seiner Ansprache verrät Rabbiner Yitshak Ehrenberg, was ihm

"Gelebte Integration" unter diesem die Braut vor der Hochzeit gestanden immer verjagten Juden, sind immer hat: "Judith hat durch ihre Hochzeit nicht nur einen Ehemann, sondern auch ihren Weg zu Gott gefunden". Der Gemeinderabbiner freut sich sehr über diese eher ungewöhnliche Vermählung, die für ihn und für die jüdische Gemeinschaft in Deutschland eine starke symbolische Bedeutung hat. So verwunderte es niemanden, als er in diesem Zusammenhang eine kleine Anekdote erzählt: "Während eines Besuches in Rom besuchten meine europäischen Kollegen und ich unlängst den römischen Siegesbogen. Dort stach uns das Relief der Menora ins Auge, das den Sieg des römischen Kaisers Titus über das Judentum darstellt. Nun frage ich also ganz polemisch, lieber Titus, wo bist Du und wo sind Deine Soldaten? Denn wir, die angeblich für

noch da! Und diese Chuppa, mitten in der Diaspora, ist ein Beweis dafür, dass schon wieder ein neues jüdisches Haus entsteht!"

Die Chuppa, der Hochzeit-Baldachin, symbolisiert Schutz und Segen für die junge, jüdische Familie. Ganz der Tradition entsprechend wartet Martin, von seinen Eltern unter die Chuppa geführt, auf seine Braut, die verschleiert und ebenfalls von ihren Eltern hereingeführt wird. Nicht nur die Braut trägt bei einer jüdischen Hochzeit weiß, nein auch der jüdische Bräutigam ist ganz in Weiß. Nachdem alle "Formalitäten" wie das Unterschreiben der Ketuba (Ehevertrag) erledigt waren, konnte die Hochzeitsgesellschaft schließlich tanzen, singen und lachen. Mazel tov!

## Мазелтов!

#### Особенная свадьба: под хупой - коренная берлинка и иммигрант

«Интеграция на практике» – эта фраза могла бы стать девизом свадьбы, состоявшейся 15 января этого года в Берлинской синагоге на Йоахимсталерштрассе: Юдит Киршке, родом из берлинской еврейской семьи, дала свое согласие стать женой Мартина Клейса, родившегося в Азербайджане и приехвашего в Берлин из Израиля. Во всяком случае эта свадьба явилась положительным примером слияния восточно-европейского и западно-европейского еврейства в Германии, напоминая нам о еврейской жизни Берлина 20-тых годов. Мартин учится в еврейском религиозном интернате в районе Пренслауерберг, а Юдит до настоящего времени вообще не была религиозна. В своей речи равин Эренберг «разглашает тайну», которую ему поведала невеста незадолго до свадьбы: «Юдит нашла не только мужа, но и свой путь к Богу». Равин берлинской общины радуется этому достаточно необычному бракосочетанию, которое имеет символическое значение и для него и для всего еврейского сообщества в Германии. Так что никого из присутствующих не удивила рассказанная им, в этой связи, короткая история: «Когда я недавно был в Риме, мы с моими европейскими коллегами посетили римскую триумфальную арку. Нам бросился в глаза рельеф меноры, который должен был увеко-

вечить победу римского императо-

ра Тита над иудеями. И теперь. в порядке полемики, хотелось бы спросить: Дорогой Тит! Где ты и где твои солдаты? А мы, якобы навсегда уничтоженные и сломленные евреи, мы-то здесь! И эта хупа здесь, в центре диаспоры, - доказательство тому, что снова будет построен ещё один еврейский дом!»

Хупа - свадебный балдахин символизирует защиту и благословение для молодой еврейской пары. В соответствии с традицией,

Мартин, приведённый под балдахин своими родителями, ожидает там свою невесту, лицо которой скрыто под вуалью. Юдит тоже ведут под хупу её родители. Не только невеста, но и жених на еврейской свадьбе одет в белые одежды. После исполнения всех «формальностей» и подписания кетубы (свадебного договора) многочисленные гости наконец-то могут танцевать, петь и веселиться: Мазелтов!

#### Impressum Zukunft

#### Herausgeber:

Zentralrat der Juden in Deutschland, Körperschaft des öffentlichen Rechts (K.d.ö.R.)

Chefredaktion: Charlotte Knobloch (V.i.S.d.P.)

#### Redaktion:

Stephan J. Kramer Jacqueline Hopp Marina Rabkina

Postanschrift:

Postfach 04 02 07 10061 Berlin

Telefon: 030 - 28 44 56 - 0 030 - 28 44 56 - 13 eMail: zukunft@zentralratdjuden.de

#### Gestaltung und Layout:

Mariette Junk, Kaya Deniz -WARENFORM www.warenform.net

Union Druckerei Berlin GmbH Storkower Str. 127 a, 10407 Berlin 1618-6087

Die "Zukunft" erscheint monatlich als kostenloses Informationsblatt in einer Auflage von 27.000 Exemplaren. Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung, außerdem gibt es keine Veröffentlichungsgarantie. Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe und Manuskripte zu kürzen.

Бесплатный информационный бюллетень «Zukunft» издается ежемесячно тиражем 27 000 экземпляров. За незаказанные тексты и фотографии редакция ответственности не несет, публикация незаказанных текстов не гарантируется. Редакция оставляет за собой право сокращения статей и писем читателей

Fotos Titelleiste (v.l.n.r.): Leytus, jovis-Verlag